

Để phổ biến trên các phương tiện truyền thông
Văn phòng thông tin liên lạc: (714) 741-5280

Liên lạc: Ana Pulido, (714) 741-5280
Public Information Officer



Thứ Ba, 21 tháng Tư, 2020

THÀNH PHỐ GIA HẠN NHỮNG PHỤC VỤ TẠI ĐỊA PHƯƠNG CHO ĐẾN KHI CÓ THÔNG BÁO MỚI

Do tình trạng dịch COVID-19 vẫn đang tiếp diễn và đồng thời với lệnh cách ly của Thống đốc Gavin Newsom, Thành phố Garden Grove chính thức tiếp tục gia hạn lệnh khẩn cấp tại địa phương cho đến khi có thông báo mới.

Lệnh khẩn cấp địa phương duy trì việc đóng cửa các cơ sở Thành phố và tòa thị chính; hủy bỏ các chương trình và lớp học, gia hạn không cúp nước nếu không thanh toán hóa đơn và ngừng biên phạt quét đường (street sweeping) cho đến khi có thông báo mới. Thành phố cũng sẽ tiếp tục gia hạn giờ hoạt động và giao hàng cho các doanh nghiệp và cơ sở, những dịch vụ thiết yếu, cần thiết trong cộng đồng để tạo điều kiện cho việc hàng hóa chuyển đến đầy đủ các cửa hàng, chợ, và các cơ sở phục vụ nhu cầu cần thiết cho cư dân trong cộng đồng. Trung tâm hoạt động khẩn cấp (Emergency Operation Center) cũng sẽ vẫn được kích hoạt cho đến khi có thông báo mới.

Lệnh khẩn cấp địa phương trước đó, vào Thứ Năm, ngày 26 tháng Ba, 2020, đã kéo dài và hết hạn vào Thứ Sáu, ngày 17 tháng Tư, 2020. Thành phố ban đầu tuyên bố tình trạng khẩn cấp tại địa phương do COVID-19 vào Thứ Hai, ngày 16 tháng Ba, 2020, và đã có hiệu lực ngay ngày hôm sau.

THÀNH PHỐ GIA HẠN NHỮNG PHỤC VỤ TẠI ĐỊA PHƯƠNG 2-2-2

Thanh toán hóa đơn nước có thể được thực hiện trực tuyến tại ggcity.org/water, qua điện thoại số (888) 867-2992, được gửi đến Tòa thị chính Garden Grove, tại 11222 Acacia Parkway, Garden Grove 92840. Các khoản thanh toán có thể được đặt trong hộp drop-off ở phía trước Tòa thị chính Garden Grove (không trả tiền mặt.)

Thành phố hiện tại vẫn đóng cửa tất cả các tiện nghi của công viên, bao gồm phòng vệ sinh, sân chơi, thiết bị thể dục ngoài trời, sân bóng rổ và tennis.

Trung tâm cao niên H. Louis Lake Senior Center đóng cửa, nhưng vẫn tiếp tục cung cấp bữa ăn trưa mang đi cho người cao niên. Để biết thông tin, xin gọi (714) 741-5253.

Đóng cửa sảnh trước (front lobby) của Sở Cảnh sát Garden Grove, 11301 Acacia Parkway. Đối với các trường hợp không khẩn cấp, câu hỏi và báo cáo, vui lòng gọi (714) 741-5704. Gọi 9-1-1 trong trường hợp khẩn cấp.

Văn phòng Republic Services vẫn tạm đóng cửa. Thanh toán bị từ chối có thể được trả tại republicservice.com hoặc bằng cách gọi (714) 238-2444. Tái chế (curbside recycling) và dịch vụ thu gom rác vẫn phục vụ, nhân viên sẽ không nhận những đồ cồng kềnh (bulk items pick-up), e-waste để bên ngoài khu nhà ở hoặc khu thương mại. Liên lạc với Republic Services để biết thêm thông tin.

Để có một danh sách đầy đủ về các dịch vụ của Thành phố, hãy truy cập ggcity.org/modified-services. Thông tin Thành phố Garden Grove được cập nhật thường xuyên cho cộng đồng, vui lòng truy cập trang web tại ggcity.org hoặc các kênh truyền thông xã hội, hoặc truy cập trang web coronavirus của Thành phố tại ggcity.org/coronavirus.

#